



Professor Optiken

Bedienungsanleitung für Reflexvisiere
User manual for reflex sights





Willkommen in der Welt von Professor Optiken!

Wir freuen uns, dass wir Dich von der Qualität unserer Produkte überzeugen konnten. Unsere Produkte überzeugen nicht nur durch die hohe Qualität, sondern auch durch eine hervorragende Verarbeitung und eine bemerkenswerte optische Leistung. Bitte beachte die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung, damit Du das Reflexvisier bestmöglich und über viele Jahre verwenden kannst.

Wir wünschen Dir viel Freude mit Deinem neuen Reflexvisier!

Welcome to the world of Professor Optiken!

We are pleased, that we were able to convince you of the quality of our products. Our products not only impress with their high quality, but also with their excellent finish and a remarkable optical performance. Please pay attention to the information in this instruction, so that you can use the reflex sight for a long time and in the best way.

We hope you enjoy your new reflex sight!

Der Professor

Gebrauchshinweise / instructions



Inbetriebnahme

Alle unsere Reflexvisiere lassen sich durch kurze Betätigung der vorderen Taste (+/▲) am Tastenfeld (C) einschalten. Zum Ausschalten müssen beide Tasten gleichzeitig gedrückt werden, bis der Leuchtpunkt erlischt. Mit Ausnahme vom „Königssee 1x22x33“ - hier schaltet man das Reflexvisier durch längere Betätigung der hinteren Taste (-) ab. Alle Reflexvisiere verfügen zudem über eine automatische Abschaltung.

Commissioning

All our reflex sights can be switched on by briefly pressing the front button (+/▲) on the keypad (C). To switch off, both buttons must be pressed simultaneously until the illuminated dot turns off. Except of the "Königssee 1x22x33" - by pressing the rear button (-) for a longer period the reflex sight switches off. All reflex sights also have an automatic shut-off function.

Gebrauchshinweise / instructions

Batteriewechsel

Die Batterie (Typ: CR2032) befindet sich mit Ausnahme des „Königssee 1x17x24“ in einem Fach auf der rechten Seite (D). Das Fach lässt sich entweder durch Ziehen leicht lösen („Königssee 1x22x33“) bzw. mit dem mitgelieferten Werkzeug leicht aufschrauben („Königssee 1x25“). Die Batterie beim „Königssee 1x17x24“ befindet sich unter der Optik, zum Wechseln müssen hier die beiden Schrauben auf der Oberseite gelöst werden. Das dafür benötigte Werkzeug ist im Lieferumfang enthalten.

Helligkeitsregulierung

Die unterschiedlichen Beleuchtungsstufen werden über das jeweilige Tastenfeld (C) eingestellt. Durch Drücken der vorderen Taste (+/▲) wird der Leuchtpunkt heller. Die hintere Taste (-/▼) reguliert die Helligkeit des Leuchtpunktes analog nach unten. Die Nachtsichtmodi entsprechen den beiden untersten bzw. der untersten („Königssee 1x22x33“) Beleuchtungsstufe(n).

Battery replacement

With the exception of the "Königssee 1x17x24", the battery (type: CR2032) is located in a compartment on the right side (D). The compartment can either be easily loosened by pulling ("Königssee 1x22x33") or slightly unscrewed with the supplied tool ("Königssee 1x25"). The battery for the "Königssee 1x17x24" is located under the optics. To change it, the two screws on the top need to be loosened. The tools required are included in the delivery.

Brightness control

The different illumination levels are set by using the respective keypad (C). Pressing the front button (+/▲) makes the illuminated dot brighter. The rear button (-/▼) regulates the brightness of the illuminated dot downwards. The night vision modes correspond to the two lowest / the lowest ("Königssee 1x22x33") illumination level(s).

Gebrauchshinweise / instructions

Montage

Alle unsere Reflexvisiere verfügen über eine integrierte Aufnahme für die Weaver- bzw. Picatinny-Schiene. Das Reflexvisier wird zur Montage einfach auf die gewünschte Position gesetzt und mit der Schraube (E) entsprechend fixiert. Das dazu benötigte Montagewerkzeug ist im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen einen Anzugsdrehmoment von 2 NM.

Höhen- und Seitenverstellung

Die Höhen- (A) und Seitenverstellung (B) unserer Reflexvisiere funktioniert sehr simpel. Mit Ausnahme des „Königssee 1x17x24“ gibt die jeweilige Markierung an, in welche Richtung der Trefferpunkt verstellt wird. Liegt der Treffpunkt beispielsweise zu weit unten, dreht man die Höhenverstellung (A) in die abgebildete Drehrichtung nach oben ("UP"). Liegt der Treffpunkt hingegen zu weit oben, dreht man analog entgegengesetzt. Die Seitenverstellung (B) funktioniert nach dem selben Prinzip. Die Höhen- und Seitenverstellung des „Königssee 1x17x24“ arbeitet exakt entgegengesetzt.

Assembly

All our reflex sights have an integrated mount for Weaver or Picatinny rails. The reflex sight is simply set to the desired mounting position and fixed with the screw (E) accordingly. The required tool for the assembly is already included in the delivery. We recommend a torque of 2 NM.

Elevation and windage adjustment

The elevation (A) and windage adjustment (B) of our reflex sights works very simple. With the exception of the "Königssee 1x17x24", the respective marking indicates the direction in which the point of impact is adjusted. For example, if the point of impact is too far down, turn the elevation adjustment (A) upwards in the marked direction ("UP"). If the point of impact is too high, just turn in the opposite direction. The windage adjustment (B) works on the same principle. The elevation and windage adjustment of the "Königssee 1x17x24" works exactly in the opposite way.

Gebrauchshinweise / instructions

Pflege und Wartung

Unsere Reflexvisiere sind wartungsfrei und werksseitig gegen Feuchtigkeit und Staub geschützt. Vor und nach unmittelbarem Gebrauch sollte das Visier jedoch mit der mitgelieferten Abdeckung geschützt werden.

Bei der Reinigung ist es wichtig, dass grober Schmutz auf den Linsen mit einem weichen Pinsel entfernt wird, bevor die Linsen gereinigt werden. Zur Reinigung der Linsen sollte in keinem Fall scharfer Reiniger mit Alkohol (wie beispielsweise Brillenputztücher) verwendet werden. Wir empfehlen den Einsatz von einem weichen Mikrofasertuch (im Lieferumfang enthalten) und einem Optikreiniger, da dieser besonders schonend für die Vergütung ist.

Verschmutzungen auf dem Gehäuse können mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Sowohl Mikrofasertücher (Ersatz) als auch Optikreiniger sind bei uns als Zubehör erhältlich.

Care and maintenance

Our reflex sights are maintenance-free and protected against moisture and dust. Before and after use, the reflex sight should immediately be protected with the supplied cover.

When cleaning, it is important to remove gross dirt from the lenses with a soft brush before cleaning the lenses. Under no circumstances sharp detergents containing alcohol (such as wipes for glasses) should be used to clean the lenses. We recommend the use of a soft microfiber cloth (included with the delivery) and an optical cleaner, which is particularly gentle for the coatings.

Dirt on the housing can be removed with a damp cloth. Both microfiber cloths (spare) and optical cleaner are available as accessories.

Gebrauchshinweise / instructions

Sicherheitshinweise

Bitte beachte die folgenden Sicherheitshinweise bei der Benutzung Deines Reflexvisiers:

- Bitte schaue niemals mit einem Reflexvisier direkt in die Sonne, da dies zu schweren Augenverletzungen führen kann.
- Die Linsen in Deinem Reflexvisier können bei direkter Sonneneinstrahlung einen Brand auslösen.
- Vermeide in jedem Fall hohe Temperaturen, da sonst die Elektronik Deines Reflexvisiers in Mitleidenschaft gezogen werden kann.
- Falls es widererwartend zu einem Defekt kommen sollte, versuche bitte nicht diesen selbst zu reparieren.
- Die enthaltenen Batterien sind entsprechend der Kennzeichnung zu entsorgen und dürfen in keinem Fall im Hausmüll entsorgt werden.
- Die Verpackungsmaterialien sind nach den geltenden Vorschriften zu entsorgen.
- Bitte beachte, dass Kleinteile von Kindern verschluckt werden könnten.

Safety instructions

Please pay attention to the following safety instructions when using your reflex sight:

- Please never look directly into the sun with your reflex sight because this can cause serious eye injuries.
- The lenses in your reflex sight can start a fire due to direct sunlight.
- Avoid high temperatures in any case, otherwise the electronics of your reflex sight can seriously be affected.
- If a defect should unlikely be expected, please do not try to repair it by yourself.
- The contained batteries must be disposed in accordance with the labeling and should never be disposed with household waste.
- The packaging materials must be disposed in accordance with the applicable regulations.
- Please note that small parts could be swallowed by children.

Garantiebedingungen

Professor Optiken steht für qualitativ hochwertige Produkte, daher geben wir auf alle Optiken (Ferngläser, Zielfernrohre und Reflexvisiere) und deren Bauteile eine 10-jährige Garantie. Der Garantiezeitraum beginnt dabei stets mit dem ursprünglichen Rechnungsdatum des Erwerbes beim Fachhändler bzw. bei uns. Während des Garantiezeitraumes werden Defekte nach Ermessen der Professor Optiken GmbH durch Austausch oder Reparatur für Dich kostenfrei behoben. Im Falle einer Reparatur hast Du Anspruch auf ein funktionsfähiges Produkt, was beispielsweise nicht die Instandsetzung von Gebrauchsspuren umfasst. Bei einem Austausch kann Dein Produkt auch durch ein gleichwertiges Produkt ersetzt werden. Diese Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen. Die Garantie ist grundsätzlich übertragbar, der Kauf beim Fachhändler bzw. bei uns muss jedoch stets nachweisbar sein.

Was fällt nicht unter diese Garantie? Unsere Garantie gilt nicht, wenn Defekte aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, bei Nachlässigkeit, bei Unfallschäden oder bei Veränderung bzw. unautorisierter Reparatur vorliegen. Dies schließt auch etwaige Folgeschäden der genannten Ausschlussgründe ein. Ferner deckt diese Garantie auch keine Schäden aus Naturkatastrophen oder Ausnahmeständen (wie beispielsweise Krieg oder kriegsähnliche Zustände) ab.

Eine Ausweitung des Services im Rahmen dieser Garantie, welche sich auf die genannten Ausschlussgründe bezieht, liegt alleine im Ermessen der Professor Optiken GmbH.

Garantiebedingungen

Im Garantiefall sollte unser Online-Garantieformular für die Antragsstellung genutzt werden (www.professor-optiken.de/garantieformular). Hier ist eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung anzugeben. Auch ist es hilfreich, wenn entsprechende Bilder des Defektes hochgeladen werden. Für Zieloptiken ist zudem der Upload eines Schussprotokolls (Anschussscheibe) erforderlich. Nach Abschluss der Antragsprüfung kann das defekte Produkt ohne Zubehör (bei Zieloptiken ohne Montage) unter Nennung der Vorgangsnummer an die folgende Adresse eingesendet werden:

Professor Optiken GmbH

- Logistikzentrum -
Chemnitzer Straße 36-38
09228 Chemnitz

Die Versandkosten für die Einsendung werden Dir nach Abschluss des Vorganges selbstverständlich gegen Vorlage eines Zahlungsbeleges erstattet.

Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen findest Du auch online unter www.professor-optiken.de/garantiebedingungen.

Guarantee conditions

Professor Optiken stands for high quality products and therefore gives a 10-year guarantee on all optical products (binoculars, riflescopes and reflex sights) and their components. The guarantee period always begins with the original invoice date of the purchase from the retailer or from us. During the guarantee period, defects will be remedied free of charge at the discretion of Professor Optiken GmbH by replacement or repair. In the event of a repair, you are entitled to a functional product. This does for instance not include the repair of signs of usage. In the event of an exchange, your product can also be replaced by an equivalent product. This guarantee applies in addition to the statutory warranty claims. The guarantee is generally transferable, but the original purchase from the retailer or from us must always be verifiable.

What is not covered by this guarantee? Our guarantee does not apply if there are defects due to improper use, negligence, accident damages, modifications or unauthorized repairs. This also includes consequential damages to the mentioned reasons for exclusion. Furthermore, this guarantee does not cover damage from natural disasters or exceptional situations (such as war or war-like conditions).

An extension of the service within the scope of this guarantee, which are relating to the mentioned reasons for exclusion, is solely at the discretion of Professor Optiken GmbH.

Guarantee conditions

In the event of a guarantee claim, our online form should be used to submit the application (www.professor-optiken.de/garantieformular). A description of the failure has to be given in this online form, which must be as precise as possible. It is also helpful if appropriate images of the defect are uploaded. For riflescopes, it is also necessary to upload a shot protocol (shooting target). After completing the application review, the defective product could be sent to the following address without accessories (riflescopes without mounting), stating the process number:

Professor Optiken GmbH

*- Logistics Center -
Chemnitzer Straße 36-38
09228 Chemnitz
Germany*

The shipping costs for the submission will of course be reimbursed to you upon presentation of the corresponding payment receipt.

You can find more information regarding our guarantee conditions online at www.professor-optiken.de/garantiebedingungen.

Änderungen an unseren Produkten bleiben vorbehalten.
Professor Optiken ist eine eingetragene Marke der Professor Optiken GmbH, Chemnitz.

*Changes to our products are reserved.
Professor Optiken is a registered trademark of Professor Optiken GmbH, Chemnitz*

Professor Optiken GmbH

Düsseldorfer Platz 1
09111 Chemnitz

Telefon: +49 371 / 27 96 99 57
Email: info@professor-optiken.de

www.professor-optiken.de



auf Recyclingpapier
gedruckt



Professor Optiken